



十五週年校慶紀念品訂購
15th Anniversary of the school souvenirs

親愛的家長：
Dear Parents,

蒙神恩典，我校已踏入十五週年了！本會為慶祝校慶，將舉辦一系列的慶祝活動，期盼團聚眾師生、家長、校友及職工們，一起懷着歡欣喜悅的心，踴躍參與各項校慶活動。

Thanks to God's grace, our school has entered its 15th anniversary! To celebrate the school anniversary, PTA will hold a series of celebration activities. We look forward to reuniting all teachers, students, parents, alumni and staff with their participation in various school celebration activities with joy.

為讓家長及同學留下美好的紀念，本會特別製作別具特色及意義的紀念品限量發售，所得的款項在扣除成本後將全數撥入「家長教師會家校建設」戶口內，作為日後支持學校興建設施用途，現邀請家長購買紀念品，訂購詳情如下：

In order to allow parents and classmates to have a special memory, PTA has specially produced unique and meaningful souvenirs for sale in limited quantities. After deducting the cost, all the proceeds will be transferred to the "Parent Teacher Association Fund Raising" account for future supporting our school's construction. We sincerely invite parents to purchase souvenirs. The order details are as follows:

限量紀念品套裝

A set of limited edition souvenirs

一套限量紀念品連精美透明袋包裝，售價為港幣 **\$1,688/套**，包括以下物品：

A set of limited edition souvenirs with exquisite transparent bag packaging, priced at **HK\$1,688/set**, including the following items:

家長如同時訂購兩套，將可用優惠價港幣 **\$1,488/套** 訂購，如訂購 5 套或以上，更可用優惠價港幣 **\$1,388/套** 訂購。

Parents can order two sets at a reduced price of **HK\$1,488/set**, or **HK\$1,388/set** if they order five or more sets.

此外，家教會將於 1 月 29 日進行電影欣賞活動，播放由惠英紅主演的「一路瞳行」，現凡購買校慶紀念品之家長，均可獲贈「一路瞳行」之電影戲票 2 張，如訂購 2 套則獲贈 4 張，如此類推。

In addition, PTA will conduct a movie appreciation event on January 29 to broadcast "Sunshine Of My Life", parents who order the above school souvenirs can receive two tickets for the movie, or four tickets if they order two sets, and so on.



*實物已於側門出入口展示

*The souvenirs are displayed besides the side gate entrance

| 紀念品詳情 Details of Souvenirs | 紀念品相片 Photos of Souvenirs | 紀念品詳情 Details of Souvenirs | 紀念品相片 Photos of Souvenirs |
|---|---|--|---|
| <p>十五週年砌圖 (1000 塊) 15th anniversary puzzle (1000 pieces)</p> |  | <p>十五週年紀念熊一隻 15th anniversary teddy bear</p> |  |
| <p>十五週紀念瓷杯 (一套兩款) 15th anniversary porcelain mug (two mugs for one set)</p> |  | <p>筆袋 (SU 學生會設計) Pencil case (Designed by student union)</p> |  |
| <p>十五週年紀念版八達通 一套 (不含儲值金額) *包括小童及成人 八達通各一張 A set of 15th anniversary octopus cards (excluding stored value) *including 1 child and 1 adult octopus card</p> |  | <p>水樽 (SU 學生會設計) Water bottle (Designed by student union)</p> |  |
| <p>熨燙布貼 (四合一) Iron on cloth patches (four in one)</p> |  | <p>電腦包 Chromebook Bag</p> |  |



1. 付款方法 (繳費靈): payment method (PPS)
使用電話致電: 18033 或網上繳費服務: www.ppskhk.com (商戶編號: 6629)
Phone no.: 18033 or online payment: www.ppskhk.com (Merchant Code: 6629)
2. 派發日期: The date of distribution
所有紀念品及贈送之戲票將於 12 月 16 至 17 日派發
All souvenirs and movie tickets will be distributed in between 16 to 17 December 2021.

如欲訂購之家長煩請填妥附頁訂購表格，並於 12 月 13 日(星期一)或之前透過 eNotice 回覆，並以 PPS 繳交費用。

Parents who wish to order may please fill in the attached order form and reply via eNotice on or before Monday, 13 December 2021, and pay the fee by PPS.

第十五屆家長教師會
15th Parent-Teacher Association
2021 年 12 月 3 日
3rd December, 2021

PTA2123-07

☞ 回條: 十五週年校慶紀念品訂購單 ☜
Reply: 15th Anniversary of the school souvenirs order form

(請於 2021 年 12 月 13 日或之前以 eNotice 回覆，並完成 PPS 繳費靈付款)
Please reply to the eNotice on or before 13th December and complete the PPS payment

本人已知悉「十五週年校慶紀念品訂購」事宜:

I have noted the information of “15th Anniversary of the school souvenirs”.

本人有意購買「十五週年校慶紀念品」，購買數量如下:

I would like to order “15th Anniversary of the school souvenirs”, and would purchase following quantity:

1 套價錢為 HK\$1,688

The price of 1 set is HK\$1,688



- 2 套價錢為 HK\$2,976 (優惠價 HK\$1,488/套)
The price of 2 sets are HK\$2,976
- 3 套價錢為 HK\$4,464 (優惠價 HK\$1,488/套)
The price of 3 sets are HK\$4,464
- 4 套價錢為 HK\$5,952 (優惠價 HK\$1,488/套)
The price of 4 sets are HK\$5,952
- 5 套價錢為 HK\$6,940 (優惠價 HK\$1,388/套)
The price of 5 sets are HK\$6,940

PPS 繳費靈商戶編號 PPS merchant code 6629

賬單編號 bill no. [8位數字digit] _____
〔學生編號〕 student ID [8位數字digit] _____
交易日期 transaction date [dd/mm/yyyy] _____
交易編號 transaction no. [6位數字digit] _____

**暫不接受支票或現金付款，敬請合作。
**Please note that the we do not accept cheque and cash payment yet.

- 本人無意購買「十五週年校慶紀念品」。
I would not like to buy "15th Anniversary of the school souvenirs"

班別 / 學號
Class/Class no :

學生姓名
Student name :

家長手提電話
Parent mobile
phone no. :

家長簽署
Parent
signature :

家長姓名
Parent
name :

日期
Date :

(發出 SMS 訊息至閣下電話，請確保提供號碼能收取 SMS 訊息)
(Send SMS messages to your phone. Please make sure you provide the correct number to receive SMS messages)

*請在適當的空格內加上「✓」
Please add "✓" in the box as applicable